BULGARIAN
Информация за различните модели анероидни сфигмоманометри Riester

Вие закупихте висококачествен прецизен анероиден сфигмоманометър Riester, който е произведен в съответствие със стандарта ISO 81060-1:2007 (DIN EN ISO 81060-1: 2013) и подлежи на строг контрол на качеството. Отличното качество ще гарантира години надеждни измервания.

Предназначение: анероидният сфигмоманометър Riester се използва се от лекари и лица, обучени за измерване на кръвното налягане за определяне на систоличното и диастоличното кръвно налягане при хора (възрастни, деца, бебета и новородени Анероидните сфигмоманометри Riester са предназначени изключително за измерване на кръвното налягане върху здрава кожа на горната част на ръката или бедрото.Продуктът обикновено се използва професионално в медицинска практика или в болница.Сфигмоманометърът/анероидният манометър е предназначен за употреба като диагностична помощ.

Описание / обозначение на продукта:
Всички устройства за измерване на кръвното налягане / анероидни манометри, дистрибутирани от компанията Rudolf Riester GmbH имат еднаква основна структура.Уредите за измерване на кръвно налягане / анероидните манометри се състоят от измервателна система, маншет и система за надуване (състояща се от помпата [помпа с възвратен вентил] и винтов вентил [въздушна възглавница или вентилационен канал]).Всички устройства работят по същия принцип на измерване: индиректно измерване на кръвното налягане по метода на Коротков.

Предупреждения / противопоказания:
- Ако в маншета има свръхналягане, можете да намалите налягането с бързо освобождаване.
- За устройства с вентил за освобождаване на въздуха: напълно отворете винта за освобождаване на въздуха.
- За устройства с бутонен клапан: изцяло натиснете бутонния клапан.
- Използвайте помпата, за да напомпате маншета с приблизително 20 mmHg над очакваната стойност на систоличното кръвно налягане (= горната стойност). Никога не надувайте над 300 mmHg.
- Маншетите се предлагат без и с латексови материали.Те са обозначени със съответните символи на маншета.
- Обърнете внимание на параграфа „измерване на кръвното налягане" в инструкциите за употреба, измерването на кръвното налягане може да се извърши само от лекари и лица, обучени за измерване на кръвното налягане.
- Спазвайте условията за измерване и съхранение в инструкциите за употреба под „Технически данни" и информацията върху етикета.
- Проверете нулевата позиция на стрелката, както е описано в „Тест за прецизност".
- За Германия се прилага Наредбата за оператори на медицинските изделия. Също вижте точка „метрологичен контрол".
- Описание на мястото, където се намира партидния номер. може да се намери в таблицата за маншети на края на инструкциите за употреба.

Инструкции
Анероидни сфигмоманометри и маншети

Pokyny
Aneroidní sfygmomanometry a manžety

Instruktioner
Aneroide sphygmomanometre og manchetter

Instructies
Aneroïde bloeddrukmeter en manchetten

Οδηγίες
Ανεροειδή Σφυγμομανόμετρα και Περιχειρίδες

Utasítások
Aneroid vérnyomásmérők és mandzsetták

Instrukcijas
Aneroīdie sfigmomanometri un manšetes

Naudojimo instrukcijos
Aneroidiniai kraujo spaudimo matuokliai ir manžetės

Bruksanvisning
Aneroide Sphygmomanometre og Mansjetter

Wskazówki
Sfigmomanometry aneroidowe i mankiety

Instruções
Esfigmomanómetros Aneroides e Braçadeiras

Instrucțiuni
Sfigmomanometre aneroide și manșete

Pokyny
Aneroidné sfygmomanometre a manžety

Navodila
Aneroidni sfigmomanometri in manšete

Instruktioner
Aneroid-sphygmomanometrar och manschetter

99383 Rev 0_2019-05 · Subject to alterations

CE 0124

Rudolf Riester GmbH
Bruckstraße 31 | 72417Jungingen | Germany
Tel.: (+49) 7477-9270-0 | Fax.: (+49) 7477-9270-70
info@riester.de | www.riester.de

ryksmåleanordninger/aneroide manometre består af målesystem, manchet og oppustningssystem (bestående af pumpen [kugle med kontraventil] og skrueventilen [luftsluse eller luftdræn].) Alle enheder fungerer efter samme måleprincip: Indirekte blodtryksmåling i henhold til Korotkoff-metoden.

Advarsler/Kontraindikationer:
- Hvis der er overtryk i manchetten, kan du reducere trykket med hurtigudløseren.
- For enheder med luftudløsningsventil: Åbn luftudløsningsskruen helt.
- Til apparater med trykknapventil: Tryk trykknappen helt i bund.
- Brug bolden til at pumpe manchetten op manuelt, ca. 20 mm Hg over den forventede systoliske blodtryksværdi (= den øvre værdi). Pust aldrig højere op end til 300 mm Hg.
- Manchetterne fåes i latexfri og latexmaterialer. Disse er angivet med tilsvarende symboler på manchetten.
- Vær opmærksom på punktet „blodtryksmåling" i brugsanvisningen. Blodtryksmålingen må kun udføres af læger og personer, der er trænet i auskultations-blodtryksmåling.
- Overhold måle- og opbevaringsbetingelserne i brugsanvisningen under „Tekniske data" samt oplysningerne på etiketten.
- Kontroller, at viseren står i position nul, som beskrevet i „Test af præcision".

	LATEX	LATEX (crossed out)
Two Piece Reusable Cuff LOT Inside the Cover		
Newborn	5-7,5cm	5-8cm
Infant	7,5 - 13 cm	8-13cm
Child	13 - 20 cm	13-17cm
Small Adult	17 - 26 cm	17-24cm
Adult	24 - 32 cm	24-34cm
Aduld XXL	32 - 48 cm	34-44cm
Thigh	42 - 50 cm	42-50cm
Thigh XL	50 - 70 cm	50-70cm
One Piece Reusable Cuff One Tube/Two Tube LOT On the Cover		
Newborn	-------	5 - 8 cm
Infant	-------	8 - 13 cm
Child	-------	13 - 17 cm
Small Adult	-------	17 - 24 cm
Adult	-------	24 - 32 cm
Aduld XXL	-------	32 - 41 cm
Two Piece Reusable Cuff Sphygmotensiophone LOT Inside the Cover		
Infant	7,5 -13 cm	7,5 -13 cm
Child	13 - 20 cm	13 - 20 cm
Adult	24 - 32 cm	24 - 32 cm
Two Piece Reusable Hook Cuff LOT Inside the Cover		
Adult	24 - 32 cm	24 - 32 cm
Two Piece Reusable Bandage Cuff LOT Inside the Cover		
Adult	24 - 32 cm	24 - 32 cm

CE

124

Маркировката CE означава съответствие с Европейската директива за медицинските изделия 93/42 EEC / Značka CE indikuje shodu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42 EHS / CE-mærkning angiver overholdelse af direktiv for europæisk medicinsk udstyr, direktiv nr. 93/42 CEE / CE-markering geeft aan dat wordt voldaan aan de Europese Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42 EEC / Η σήμανση CE υποδεικνύει τη συμμόρφωση με την οδηγία 93/42 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ιατρο-τεχνολογικά προϊόντα / A CE-jelölés jelzi az európai orvostechnikai eszközökről szóló 93/42 EGK irányelvnek való megfelelést / CE marķējums norāda uz atbilstību Eiropas medicīnas ierīču Direktīvai 93/42 EEK / CE ženklas nurodo, kad prietaisas atitinka Europos medicinos prietaisų direktyvos 93/42 EEB reikalavimus / CE-merking indikerer at direktiv 93/42 EEC ...

ГАРАНЦИЯ

Този продукт е произведен по най-строгите стандарти за качество и е преминал цялостна проверка на качеството, преди да напусне завода ни.Ето защо с удоволствие можем да предоставим гаранция от 2 години от датата на покупката на всички дефекти, които могат да бъдат доказани, че се дължат на материални или производствени грешки. Иск за гаранция не се прилага в случай на неправилна работа със стетоскопа.Всички дефектни части на продукта ще бъдат подменени или ремонтирани безплатно в рамките на гаранционния период.Това не се отнася за износващите се части.За удароустойчиви R1, ние даваме 5 години, за precisa N удароустойчиви, 3 години за калибриране, което се изисква от CE-сертифицирането.Гаранционен иск може да бъде предоставен само ако настоящата гаранционна карта е била попълнена и подпечатана от дилъра и е приложена към продукта.Моля, не забравяйте, че всички гаранционни искове трябва да бъдат направени по време на гаранционния период.Разбира се, ние ще се радваме да извършим проверки или ремонти след изтичане на гаранционния период срещу такса. Можете също така да заявите безплатна предварителна оценка на разходите от нас.В случай на гаранционен иск или ремонт, моля, върнете продукта Riester с попълнена гаранционна карта на следния адрес:

ZÁRUKA

Tento přístroj byl vyroben podle nejpřísnějších norem kvality a před opuštěním naší továrny prošel podrobnou finální kontrolou kvality. Je nám potěšením poskytnout záruční lhůtu dvou let od data zakoupení, která se vztahuje na všechny vady prokazatelně vzniklé v důsledku závady materiálu nebo výrobní chyby. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku nesprávného zacházení. Veškeré vadné součásti výrobku budou během záruční doby bezplatně nahrazeny nebo opraveny. Toto neplatí pro opotřebovatelné součásti. Na model R1 shock-proof poskytujeme dodatečnou pětiletou záruku na kalibraci a na model N shock-proof tříletou záruku na kalibraci, která je podle certifikace CE povinná. Reklamace v záruční lhůtě může být schválena pouze v případě, že je k výrobku přiložena tato záruční karta – vyplněná prodejcem a opatřená razítkem. Nezapomeňte, že reklamace musí být uplatněna během záruční lhůty. Po uplynutí záruční lhůty rádi provedeme kontrolu nebo opravu za poplatek. Můžete požádat také o předběžný odhad nákladů, který provedeme zdarma. V případě reklamace nebo opravy prosím odešlete produkt Riester spolu s vyplněnou záruční kartou na následující adresu:

GARANTI

Dette produkt er fremstillet i henhold til de strengeste kvalitetsstandarder, og det har undergået en grundig, endelig kvalitetskontrol, inden det forlod vores fabrik. Vi er derfor glade for at kunne yde en garanti på to år fra købsdatoen på alle defekter, hvor det kan påvises, at det med sikkerhed skyldes materiale- eller produktionsfejl. Et garantibevis gælder ikke i tilfælde af ukorrekt håndtering. Alle defekte dele af produktet vil blive udskiftet eller repareret gratis inden for garantiperioden. Dette gælder ikke for sliddele. Til R1-shock-proof yder vi 5 år, til Precisa N shock-proof yder vi 3 år til kalibrering, som kræves af CE-certificering. Et reklamationskrav kan kun godkendes, hvis dette garantikbevis er udfyldt og stemplet af forhandleren og vedlagt produktet. Husk, at alle reklamationskrav skal foretages indenfor garantiperioden. Vi vil selvfølgelig være glade for at udføre eftersyn eller reparationer efter udløb af garantiperioden, mod et gebyr. Du er også velkommen til at bestille et gratis, foreløbigt prisoverslag hos os. I tilfælde af reklamationskrav eller reparation, skal du returnere Riester-produktet med det udfyldte garantibevis til følgende adresse:

GARANTIE

Dit product is vervaardigd volgens de strengste kwaliteitsnormen en heeft een grondige kwaliteitscontrole ondergaan voordat het onze fabriek mocht verlaten. We kunnen u daarom vol vertrouwen een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop op alle defecten bieden, waarvan aantoonbaar kan worden aangetoond dat deze te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Een garantieclaim is niet van toepassing in het geval van onzorgvuldig gebruik. Alle defecte onderdelen van het product zullen binnen de garantieperiode gratis worden vervangen of gerepareerd. Dit geldt niet voor slijtagedelen. Voor R1 schock-proof verlenen we 5 jaar, voor precisa N shock-proof, 3 jaar voor de kalibratie die vereist is door CE-certificering. Een garantieclaim kan alleen worden verleend als deze garantiekaart door de dealer is ingevuld en gestempeld ...